



***PRACOVNÍ ODĚVY***  
***WORKWEAR***



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE  
2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA  
3 - EN - INFORMATION FOR USERS  
4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW  
5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER  
6 - ET - TEAVE KASUTAJALE  
73 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE  
8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE  
9 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE  
10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI  
11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM  
12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI  
13 - RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ  
14 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA  
15 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE  
16 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR  
17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ  
18 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE  
19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE  
20 - DA - FORBRUGERINFORMATION  
21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ  
22 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO  
23 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE  
24 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE  
25 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS  
26 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ  
27 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS  
28 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT  
29 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ
- 



**CS** - Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvů s vysokou viditelností.

**SK** - Na tomto odevu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Oděvov s vysokou viditeľnosťou.

**EN** - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

**PL** - Na tej odzieży zostały wprawdzie użyte elementy odbłaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności” zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odbłaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

**DE** - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

**BG** - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост” съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

**EL** - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

**ET** - Selle riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märguriietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471; EN 1150 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märguriietuse kategooriasse kuuluva riietuse korral.

**FI** - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena”, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaatetukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

**FR** - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

**HR** - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

**HU** - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett “Jól láthatósági ruháznak”, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

**LT** - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomēr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs” atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrbu kategorijai.

**LV** - Nors ant šī rūbų yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai” pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalinga didelio matomumo rūbų kategorijai.

**NL** - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid” worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk





niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

**RO** - Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

**RU** - Хотя в этой одежде использованы световозвращающие элементы, она не может служить в качестве т. наз. одежды повышенной видимости согласно стандартам EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 или EN 13356, поскольку использованные световозвращающие элементы одежды не обеспечивают полноценной защиты, которую должна гарантировать категория «одежда повышенной видимости».

**SR** - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

**AZ** - Bu geyimdə əksətdirici elementlər istifadə edilərsə də baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-yə əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksətdirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunmanı təmin etmir.

**BS** - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti” u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

**DA** - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.

**ES** - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

**IT** - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

**NO** - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sāk. „høysignaliserende plagg” iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

**PT** - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

**SV** - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

**UK** - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

**MK** - Iako na ova oblačka se koriste reflektirajući elementi, oblačka se ušte ne može da posluži kako t.n. „Oblačka sa goľema vidljivost” vo soglasnost so EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 zatoa što reflektirajčkite elementi na oblačka ne obezbeđuvaať celosna zaštita potrebna za oblačka so goľema vidljivost.

**SL** - Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaštite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.





## CS

## INFORMACE PRO UŽIVATELE

**Výrobek:** Montérkové soupravy, kalhoty, blůzy, pláště, kombinézy: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRITTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS“

Tyto oděvy se vyrábějí v různém barevném provedení.

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % baylna

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bavlna, 2 % elastan

**CXS NAOS:** základní – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplňkový – 100 % polyester

CXS LEONIS: základní – 72 % bavlna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplňkový – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % polyester

Související dokumenty:

EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

**Účel použití:** vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, usínání a povrchově působícím mechanickým vlivům, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztrhnutí, utrhnutí apod.). U kalhot „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnost složení kolenních výtuh.

**Pozornosti pro uživatele:** při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před teplenými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.). Silně znečištění, prodravěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskládá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládána životnost 2 roky. Před prvním použitím výrobku vyptete.

**Velikosti:** označeny piktogramem s číselným kódem velikosti

**Značení:** vřítou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.



Všechny tyto výrobky jsou značené grafickou značkou

**Skladování:** v suchém, tmavém a odvětraném prostředí.

**Likvidace:** výrobek likvidujte podle zákona o odpadech.

**Balení, přeprava:** v uzavřených, průhledných PE obalech.

**Způsob údržby:** prání ruční i v pračce, normální nebo mírné mechanické působení, máchání a odstředivání teplota lázně max. 60 °C, nebo 40 °C, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 200 °C, 150 °C nebo do max. teploty 110 °C, **nežehlete reflexní doplňky a u CXS STRETCH také zesílené kolena**, jako čističí prostředek lze použít Tetrachlorethen (PEN), benzin obvyklé postupy bez omezení nebo zetrhací chemického čištění.

U kalhot LEONIS před praním odepněte pouzdro na kartu v levé stehenní kapse

Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

Prohlášení o shodě naleznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“

|                                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CXS KLASIK, ORION                                                                                                | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX                                                                                 | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                                                                                                 |
| <br>NEZEHŤIT' REFLEKČNÍ DOPLŇKY | <br>NEZEHŤIT' REFLEKČNÍ DOPLŇKY | <br>NEZEHŤIT' REFLEKČNÍ DOPLŇKY A ZEŠLENÁ KOLÉNA      |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT                                                                                        | CXS NAOS, CXS LEONIS                                                                                             |                                                                                                                                        |
| <br>NEZEHŤIT' REFLEKČNÍ DOPLŇKY | <br>NEZEHŤIT' REFLEKČNÍ DOPLŇKY | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>LUXY BRIGHT</b><br/>         1918 028 411 510       </div> |

Vzor štítku na oděvech:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktoqram velikosti.

3 (2) rozměry velikosti

3 (2) rozměry velikosti  
 Upoznornění o nutnosti čist návod k použití

Upoz  
Šarba

Identifikace výměnky



**Výrobce:**

**Kontaktní adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



SK

## INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

**Výrobok:** Montérkové súpravy, nohavice, blúzy, plášte, kombinézy „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

**Materiál:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT a CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bavlna, 2 % elastan

CXS NAOS: základný – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 100 % polyester

CXS LEONIS: základný – 72 % bavlna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % polyester.

**Súvisiace dokumenty:**

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425

**Účel použitia:** vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, splneniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navyše ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.). U nohavíc „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnosť vloženia kolenných výstuží.

**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávanie pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popisania ochrany a je nutné ho opraviť (zosiť) alebo vyvrátiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Pred prvým použitím vyperie.

**Veľkosti:** označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.

**Značenie:** vďaka etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

**Skladovanie:** v suchom, tmavom a odvetranom prostredí.

**Údržba, pranie:** v uzavretých priehradkách PE obaloch.

**Likvidácia:** likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

**Spôsob údržby:** pranie ručné aj v práčke, normálne alebo mierne mechanické pôsobenie, pláchanie a odšťavňovanie teplota max. 60 °C, alebo 40 °C, zákaz blechenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, žehlenia do max. teploty 200 °C, 150 °C alebo do max. teploty 110 °C, **nežehliť reflexné doplnky a u CXS STRETCH nežehliť ani spevnenie kolien**, ako čistiaci prostriedok použiť Tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia, alebo zákaz chemického čistenia.

Pri nohaviciach LEONIS pred práním odopnite puzdro na kartu v ľavom stehennom vrecku.

Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.

Vyhlasenie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro sfažení".

| CXS KLASIK, ORION           | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS                          |
|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|
|                             |                                  |                                                 |
| NEŽEHLIĤTE REFLEXNÉ DOPLNKY | NEŽEHLIĤTE REFLEXNÉ DOPLNKY      | NEŽEHLIĤTE REFLEXNÉ DOPLNKY A SPEVNIENIE KOLÍEN |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT   | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                                                 |
|                             |                                  |                                                 |
| NEŽEHLIĤTE REFLEXNÉ DOPLNKY | NEŽEHLIĤTE REFLEXNÉ DOPLNKY      |                                                 |

**Vzor štítkov na odevoch:**

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symbody údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) normy veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Saša

Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



## EN

## INFORMATION FOR USERS

**Product:** Boiler suits, trousers, blouses, overalls: "CXS KLASIK"; "CXS LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; "CXS LUXY BRIGHT"; "CXS STRETCH"; "CXS NAOS"; "CXS LEONIS" and "CXS SOLIS".

**These garments are produced in different colour design.**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% Cotton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% Polyester, 35% Cotton

ORION: 60% Cotton, 40% Polyester

PHOENIX: 65% Polyester, 35% Cotton

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98% Cotton, 2% Elastane

CXS NAOS: basic - 92% Nylon, 8% Elastane, cordura - 100% Nylon, additional material - 100% Polyester.

CXS LEONIS: basic - 72% Cotton, 25% Nylon, 3% Elastane, cordura - 100% Nylon, additional material - 92% Nylon, 8% Elastane and 100% Polyester.

**Related documents:**

EN ISO 13688:2013 Protective clothing - General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

**Purpose of using:** The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function - personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.). For "ORION", "STRETCH" and "SIRIUS" trousers there is the possibility of inserting knee reinforcements.

**User warning:** When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, rugged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Wash before first use.

**Sizes:** marked by pictogram with numeric code of size.

**Marking:** by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

All these products are marked by graphic symbol **CE**.

**Stocking:** in dry, dark and extract environment.

**Packing:** in closed transparent PE covers.

**Dispose:** Dispose of product according to the law of waste.

**Maintenance:** washing by hand or in washing machine, normal or mild mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 60 °C, or 40 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 200 °C, 150 °C or max. temperature for ironing 110 °C, **do not iron reflective accessories and for CXS STRETCH trousers type do not iron your knee reinforcements**, as cleaner it's possible to use the tetrachloroethane (PEN), petrol, usual procedures without limits, or chemical cleaning prohibited.

For LEONIS trousers, unfasten the card holder in the left thigh pocket before washing.

**Aside by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.**

The Declaration of Conformity can be found here: [www.canis.cz](http://www.canis.cz); for individual products, in the bar "Documents to download".

| CXS KLASIK, ORION         | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS |
|---------------------------|----------------------------------|------------------------|
|                           |                                  |                        |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                        |
|                           |                                  |                        |

**Example of garment-plate:**

Product title

Product code

Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification



Manufacturer:

Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

|                                                                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| LUXY BRIGHT                                                                                                                              |    |
| 1010 808 411 50                                                                                                                          |    |
| 50                                                                                                                                       |    |
| CAT: 1                                                                                                                                   | CE |
| 100%bavlna + 100%polyester + 100%elastan                                                                                                 |    |
|                                                                                                                                          |    |
| Nežehliť nezávesnými doplnkami - Nežehliť reflexní doplnky - Do not iron reflective accessories - Nie potlačovať žehliť reflexní doplnky |    |
| Před prvním použitím se přečte! Před prvním použitím se přečte! Před prvním použitím se přečte! Před prvním použitím se přečte!          |    |
|                                                                                                                                          |    |
| 50                                                                                                                                       |    |
| 102 cm                                                                                                                                   |    |
| 8: 95 - 100 cm                                                                                                                           |    |
| EL: 68 - 69 cm                                                                                                                           |    |
| BARCODE ka 1 pr                                                                                                                          |    |
| order number                                                                                                                             |    |
|                                                                                                                                          |    |



**Produkt:** Ubrania robocze, spodnie, bluzy, kombinezony „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH”; „CXS NAOS”; „CXS LEONIS” i „CXS SOLIS”.

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT i CXS KLASIK: 100 % bawełna

**SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON:** 65 % poliester, 35 % bawełna

ORION: 60 % bawełna, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bawełna

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bawełna, 2 % elastan

CXS NAOS: materiał podstawowy – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, materiał dodatkowy – 100 % poliester

CXS LEONIS: materiał podstawowy – 72 % bawełna, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, materiał dodatkowy – 92 % nylon, 8 % elastan a 100 % poliestr.

**Dokumenty towarzyszące**

EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

**Użycie:** spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież

W spodniach „ORION” i „STRETCH”, „SIRIUS” istnieje możliwość włożenia wkładek wzmacniających w strefie kolan.

**Ostrzeżenie dla użytkownika:** w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zacpieceniem przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element ochrony nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwania trwałość 2 lata.

Umyć przed pierwszym użyciem.

**Wielkość:** oznakowano piktogramem z kodem wielkości

**Znakowanie:** etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012

Wszelkie produkty posiadają znak CE.

**Skladowanie:** w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją

**Likwidacja:** produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.

**Pakowanie, transport:** w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE

**Konservacja:** pranie ręczne lub w piece, zwykłe wpływy mechaniczne, lub delikatne wpływy płukanie i wirowanie, temp. prania maks. 60 °C, lub 40 °C, nie wolno wybielać, nie suszyć w suszarce bębnowej, prasować przy temp. do 200 °C, 150 °C, lub prasować przy temp. do 110 °C, nie wolno prasować elementów odblaskowych, a w produktach CNS STRETCH nie prasuje się też wkładek wzmacniających w strefie kolan, jako środek czyszczący może być używany tetrachloroethene (PEN), benzyna, standardowych procedur, bez ograniczeń, lub zakaz czyszczenia chemicznego.

W przypadku spodni LEONIS przed praniem oddepij uchwyt na karcie w lewej kieszeni na udzie.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>CXS KLASIK, ORION</b></p>  <p>NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBŁASKOWE</p>         | <p><b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b></p>  <p>NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBŁASKOWE</p> | <p><b>CXS STRETCH, CXS SOLIS</b></p>  <p>NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBŁASKOWE I WZMOCNIENIE KOŁANA</p> |
| <p><b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b></p>  <p>NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBŁASKOWE</p> | <p><b>CXS NAOS, CXS LEONIS</b></p>  <p>NIE PRASOWAĆ. DODATKI ODBŁASKOWE</p>             | <p><b>LUDGY BRIGHT</b></p> <p>TELEFON 020 411 58</p> <p>50</p>                                                                                                                      |

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE

### Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości,

3 (2) wymiary wielkości

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkowania

Númer lot

### Oznakowanie producenta



**Producent:**

Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic







## ET

## TEAVE KASUTAJALE

**Toode:** Tunked, püksid, jakid, kitlid, kombinesoonid: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ ja „CXS SOLIS“.

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

### Materjal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% puuvilla

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% polüestrit, 35% puuvilla

ORION: 60% puuvilla, 40% polüestrit

PHOENIX: 65% polüestrit, 35% puuvilla

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98% puuvilla, 2% elastaani

CXS NAOS: põhimaterjal – 92% nailonit, 8% elastaani, cordura-kangas – 100% nailonit, lisamaterjal – 100% polüestrit

CXS LEONIS: põhimaterjal – 72% puuvilla, 25% nailonit, 3% elastaani, cordura – 100% nailonit, lisamaterjal – 92% nailon, 8% elastaani ja 100% polüestrit

### Seotud dokumentid:

EN ISO 13688:2013 Käitseriitus. Üldnõuded

Vastab määruse (EL) nr 2016/425 nõuetele.

### Kasutuseesmärk:

sobivad standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolmu, mustuse ja pinnapealsete mehaaniliste mõjude eest, kui puudub vajadus suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitselahend. Need rõivad pannaakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehaanilist mõju (rehimist jne). Pükstele „ORION“, „STRETCH“ ja „SIRIUS“ saab paigaldada põlvvetevõrudeid.

### Märkus kasutajatele:

määratletud kasutuseesmärgist lärgjendil kindipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toode ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsesfunktsioonid, näiteks kaite termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha kerkimise jne eest). Tugevalt määrdunud, aukjõud, rebenemud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitsesit ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaaeg 2 aastat.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

**Suunrused:** tähistatud piktogramm ja suurusnumbriga.

**Märgistus:** sisse õmmeldud etiket tootja tähtse, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012.

**Kõik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.**

**Säilitamine:** kurvas, pimedas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas.

**Läikveerimine:** läikveerige toode vastavalt jäätmesuudusele.

**Pakend ja tramp:** suletud läbipaistvates PE-pakendites.

**Hooldamine:** käsi- ja masinpesu, normaalne või mõddaks mehaaniline toime, loputamine ja tsentrifugimine, vee maksimaalne temperatuur 60 °C, või 40 °C valgendamine keelatud, trummelkuivatus kuivatamine keelatud, triikimine temperatuuril kuni 200 °C, 150 °C või kuni max 110 °C, ärge triikige peegeldavaid detaile, tootel CXS STRETCH ärge triikige ka põlvvetevõrude, puhastusvahendina võib kasutada tetrakloroetileeni (PEN) ja bensini, tavaliselt puhastamine ilma piiranguteta või keemilise puhastamise keeld. LEONIS'e pükste puhul keera enne pesemist lahti vasakpoolses reitaskus olev kaardihoidja.

**Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidel olevatest piktogrammidest ja juhistest.**

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: [www.camis.cz](http://www.camis.cz), need on toodete juures lehel „Dokumentid allalaadimiseks“.

| CXS KLASIK, ORION         | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS |
|---------------------------|----------------------------------|------------------------|
|                           |                                  |                        |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                        |
|                           |                                  |                        |

### Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märgis – märgis vastavalt ELi määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse piktogramm,

3 (2) suurus

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii

Tootja tähtis



Tootja:

Kontakt aadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





## FI

## TIETOA KÄYTTÄJILLE

**Tuote:** Työhuuaret, housut, puserot, takit, hualarit, „CXS KLASIK“ „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ ja „CXS SOLIS“

Näitä vaatekappaleita valmistamme eri väri vaihtoehtoissa.

### Materials:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % puuvillaa

SIBIUS, SIBIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % puuvillaa

ORION: 60 % puuvillaa, 40 % polyesteriä

PHOENIX: 65 % polyesteriä, 35 % puuv

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % puuvillaa, 2 % elastaania

CXS NAOS: perusosa – 92 % nailonia, 8 % elastaania, corduraa – 100 % nailonia, lisäosa – 100 % polyesteriä

CXS LEONIS: perusosa – 72 % puuvillaa, 25 % nailonia, 3 % elastaania, cordura – 100 % nailonia, lisäosa – 92 % nailonia, 8 % elastaania ja 100 % polyesteriä.

**Tuotteisiin liittyvät:**

EN ISO 13688-2013 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset

Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti

**Käyttötarkoituks:** juotteet ovat EN ISO 13688 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoituksista käyttäjän suojana pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan, ilman suurempaa suojaustoiminnon vaatimusta - henkilökohtainen suojaavilaine, jonka rakenne on yksinkertainen. Tätä vaatetta käytetään päälyysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (repinen, irti kiskominen jne.). "ORION", "STRETCH" ja "SIRIUS" - housuissa voidaan käyttää polvisuojia.

**Varoitus käyttäjille:** jos määrättyä käyttötavoitusta noudatetaan tarkasti, ei synny riskejä, jotka voisivat uhata käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää muita suojustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpöriskejä ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin likainen, kulunut, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainituilla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

**Koot:** merkitään kuvilla, jossa kokojen numerokoodit

**Merkintä:** kiinniommelta lappu, jossa valmistajan identifikaatio, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

Kaikki nämä tuotteet on merkitty graafisella CE-merkinnällä.

Säilytys: kuivassa, pimeässä ja tuuletetussa.

**Hävittäminen:** hävitä tuote iäteläin mukaisesti.

**Pakkauksen kuljetus:** suljettuihin lämpökiivissä PE-pakkauksiin.

**Huolto:** käsinsuojien ja pesukonessa pesu, normaali tai kevyen mekaaninen vaikutus, huuhdeltu ja kirkas, veden lämpötila enintään 60 °C, tai 40 °C välikieletty, rumpuvuonon kielletty, siltylämpötila enintään 200 °C, 150 °C tai enintään 110 °C, **ÄLÄ SILITÄ** HELJASTOINEN JA JALLISSA CXXS STRETCH **ÄLÄ SILITÄ MYÖSKÄN POLYVIVAHKEIKKAITA**, kemiallisien pesumien voi käyttää tetrakloorioetaniä (PEN), bensiniä tavalliset menetelmät ilman rajoituksia tai kemiallisien pesu kielletty.

LEONIS-housuissa iravitse matkustajien reitistävissä olevia kortitpidä ennen pesua.

Vaatteen huollossa noudata vaatealanussa olevia kuvia ja ohjeita.

Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivulta [www.canis.cz](http://www.canis.cz), aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja"

|                           |                       |                                  |                       |                                                                                   |                                        |
|---------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| CXS KLAMK, ORION          |                       | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX |                       | CXS STREET CH, CXS SOLIS                                                          |                                        |
| 60                        | ALA SILTÄ HEIJASTAMIA | 60                               | ALA SILTÄ HEIJASTAMIA | 40                                                                                | ALA SILTÄ HEIJASTAMIA VAIHDETUT POKVET |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT |                       | CXS NAGS, CXS LEONIS             |                       |  |                                        |
| 60                        | ALA SILTÄ HEIJASTAMIA | 40                               | ALA SILTÄ HEIJASTAMIA |                                                                                   |                                        |

**Vaatelapum malli:**

Tuotteen nimi

Tuotteen koodimerkintä

Luokka, CE-merkintä – Asetuksen (EU) vaatimusten mukaisesti

**Materialkosten**

Huollon symbolit

Koko. koon kurva

3 (2) koon mittaa

Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

Field

Valmistajan identifiointi

Valmistaja:



**Yhteystiedot:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic





HR

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**PROIZVOD:** KOMPLETI RADNE ODJEĆE, HLAČE, BLUZE, KUTE, KOMBINEZONI: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ 1 „CXS SOLIS“.

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama.

### **Materijali**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliesterska

PHOENIX: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % pamuk, 2 % elasthan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elasthan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

CXS LEONIS: osnovni – 72 % pamuk, 28 % najlon, 3 % elasthan, kordura – 100 % najlon, dodani – 92 % najlon, 8 % elasthan i 100 % poliester

### **Vezani dokumenti**

EN ISO 13688-2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425.

**Svrha upotrebe:** zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.). Na „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ hlače moguće je umetnuti ojačanje na koljena.

**Upozorenje korisnicima:** kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolišima koje zahtijevaju druge vrste zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

**Veličine:** označene piktogramom s brojčanim kodom veličine.

**Označavanje:** usivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

**Skladištenje:** na suhom, tamnom i prozračnom mjestu.

**Odlaganje:** proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

**Pakiranje, prijevoz:** u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

**Način održavanja:** ručno pranje i također pranje u perilici, normalno ili blago mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 60 °C, odnosno 40 °C zabranjeno izbijeljivanje, zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 200 °C, 150 °C sredstvo na maks. temperaturi 110 °C. **nemojte glačati refleksne dodatke te kod CXS STRETCH nemojte glačati ojačanja koljena**, kao sredstvo za čišćenje može se upotrijebiti tetrakloreten (PEN), benzin uobičajeni postupci bez ograničenja ili zabranjeno kemijsko čišćenje. Za LEONIS hlače prije pranja otpaključajte držač kartice u lijevom bedrenom džepu.

**Prilikom održavanja slijedite piktogramе i upute na etiketama radne odjeće.**

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

| CXS KLASIK, ORION                 | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX  | CXS STRETCH, CXS SOLIS                              |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                   |                                   |                                                     |
| NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNE OPAZBE! | NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNE OPAZBE! | NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNE OPAZBE I OJAČANJA KOLJENA |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT         | CXS NAOS, CXS LEONIS              |                                                     |
|                                   |                                   |                                                     |
| NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNE OPAZBE! | NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNE OPAZBE! |                                                     |

### **Unosak etikete na radnoj odjeći:**

naziv proizvođača

kodna oznaka proizvođača

kategorija, CE oznaka – oznaka sukladnosti s Uredbom EU

simboli za održavanje

veličina, piktogram veličine

3 (2) dimenzije veličine

upozorenje da obavezno treba čitati upute za korištenje

šarža

identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Kontakt adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





## HU

## UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE

**Termék:** Munkaruhák készletek, nadrágok, ingek, kabátok, overall: „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; „SIRIUS BRIGHTON”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH”; „CXS NAOS”; „CXS LEONIS” és „CXS SOLIS”.

Ezeket a munkaruhákat különböző szinkvitelben gyártjuk

### Anyag:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamut

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliészter, 35 % pamut

ORION: 60 % pamut, 40 % poliészter

PHOENIX: 65 % poliészter, 35 % pamut

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % pamut, 2 % elasztán

CXS NAOS: alap – 92 % nylon, 8 % elasztán, cordura – 100 % nylon, kiegészítő – 100 % poliészter

CXS LEONIS: alap – 72 % pamut, 28 % nylon, 3 % elasztán, cordura – 100 % nylon, kiegészítő – 92 % nylon, 8 % elasztán és 100 % poliészter

### Kapcsolódó dokumentumok

EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános előírások

Megfelel a 2016/425/EU rendeletnek.

**Felhasználás célja:** kielégítő a EN ISO 13688 általános követelmények szempontjából és védelmi használat szempontjából, mint pl. por, szennyeződés és más felületileg kiható mechanikus hatások esetén, magasabb védelmi funkcionális igénye nélkül – egyszerű felépítésű személyi védelmi eszköz. Ezt a ruházatot felsőruhaként használjuk. Kerülni kell a túlzott mechanikai hatásokat (mint pl. szakadás, leszakítás, stb.). Az „ORION”, „STRETCH” és „SIRIUS” nadrágoknál lehetőség van térdvédők behelyezésére.

**Felvilágosítás felhasználók részére:** A meghatározott célok szigorú betartása mellett nem merülnek fel olyan kockázatok, amik a felhasználó egészségi veszélyeztetését a termék nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védő rendszert igényelnek, mint pl. védő bő és kémiai veszélyek ellen, felfogás mozgógépek/alkatrészek által, stb.) Erősen elpárolgott, kilyukadt, szétrepent, vagy másépp rongálódott ruhánemi nem tölti be a leírt védő szerepet, ezért okvetlenül meg kell ezeket a ruhánemüket javítani, vagy ki kell őket dobni. Várható élettartamuk: 2 év. Első használat előtt a terméket mossa ki.

**Méretek:** piktogrammal jelölve a következő méret szám kódok feltüntetésével.

**Jelölés:** bevarrott etikettel, ami a EN ISO 3758:2012 alapján a gyártó azonosításával, a termék méretével, anyagösszetételével és az karbantartáshoz szükséges szimbólumokkal van ellátva.

Minden termék CE grafikus jelöléssel van megjelölve.

**Típusok:** szíraz, sötét és kiszellőztetett környezetben.

**Felhasználás:** a terméket a hulladék útján szét kell szedni fel.

**Csomagolás, szállítás:** zárt átlátszó PE csomagolásban

**Karbantartási eljárások:** kézműves és mosógépes mosás is engedélyezett, standard vagy enyhe mechanikus hatás, öblítés és csavarás esetén a víz max. hőmérséklete 60 °C, vagy 40 °C fűtésiért tilos, tilos dobos szárítóban szárítani, vasalás max. 200°C-ig, 150°C-ig vagy max. 110°C-ig, ne vasalja a fényvisszaverő kiegészítőket és CXS STRETCH-nél szintén ne vasalja a megerősített térdrészeket, mint tisztítószert tetraalkotlen (PEN) használható, benzín, általános szokások alkalmazása korlátozott, vagy kémiai tisztítás megtiltása.

LEONIS nadrág esetén mosás előtt oldja ki a bal combjában lévő kártyatartót.

A karbantartásnál kövesse a piktogramokon és az ruhákban lévő etiketten feltüntetett utasításokat.

A megfelelő jelöléseket itt találhatja: [www.csis.cz](http://www.csis.cz), az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok” listában.

| CXS KLASIK, ORION                      | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX       | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                     |
|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                        |                                        |                                                            |
| A FÉNYVISSZAVÉRŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA. | A FÉNYVISSZAVÉRŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA. | A FÉNYVISSZAVÉRŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA ÉS MEGERŐSÍTETT TÉRD |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT              | CXS NAOS, CXS LEONIS                   |                                                            |
|                                        |                                        |                                                            |
| A FÉNYVISSZAVÉRŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA. | A FÉNYVISSZAVÉRŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA. |                                                            |

### Az emblémek mintája a ruházatokon:

Termék név:

Termék kódnevének jelölése:

Kategória, CE jelzet – EU rendelet szerinti jelzet

Anyag összetétel

Karbantartás szimbólumai

Méret, méret piktogramja

3 (2) méret mértéke

Felhívás használati utasítás fontosságának olvasására.

Gyártási tétel

A gyártó azonosítása



Forgalmazó:

Elérhetőség cím: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Párga 9, Czech Republic.





LT

## INFORMACIJA VARTOTOJUI

**Gaminys:** Darbinių kombinėzų komplektai, kelnės, palaidinės, chalatai, kombinėzonai: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ ir „CXS SOLIS“.

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

### Medžiaga:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % medvilnė

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

ORION: 60 % medvilnė, 40 % poliesteris

PHOENIX: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % medvilnė, 2 % elastino

CXS NAOS: bazė – 92 % nailonas, 8 % elastanas, cordura – 100 % nailonas, papildomas – 100 % poliesteris

CXS LEONIS: – bazė – 72 % medvilnė, 25 % nailonas, 3 % elastanas, cordura – 100 % nailons – papildomas – 92 % nailons, 8 % elastanas, ir 100 % poliesteris

### Susiję dokumentai:

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.

Atitinka ES Reglamentu Nr. 2016/425 reikalavimus

**Paskirtis:** atitinka standarto EN ISO 13688 bendruosius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksnių, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmenų apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrikimas ir pan.). Į „ORION“, „STRETCH“ ir „SIRIUS“ kelnės galima įdėti kelių apsaugą.

**Nurodymai vartotojui:** griežtai laikantis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingas kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgnėbimo judančioms mašinoms dalimis pavojui ir pan.). Labai suteršta, sklyta, suplėšyta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neuztikrina sukikinto nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.

Prieš naudojimą pirmą kartą, gaminių išskalbkite.

**Dydžiai:** pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu.

**Žymėjimas:** įsijuta etiketė su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Visi šie gaminiai yra pažymėti grafiniu ženklu CE.

**Laikymas:** sausose, tamsiose ir vėdinamoje aplinkoje.

**Užlaikymas:** gaminių likviduokite, laikydamiesi įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.

**Pakuotė ir paveržimas:** užduroje, skaidrioje PE pakuotėje.

**Priežiūros būdas:** skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, normalus arba lengvas mechaninis poveikis, skalavimas ir šiluminis grežimas, skalbimo temperatūra maks. 60 °C, arba 40 °C, draudžiama džiovinti būgnyje, džiovykėje, lyginti maks. 200 °C, 150 °C arba maks. 110 °C temperatūra, nelyginkite refleksinių detalių, o CXS STRETCH gaminiuose nelyginkite kelių apsaugos, o kaip valymo priemonę galima naudoti tetrachloretenas (PEN), benzina – įprastais būdais be apribojimų arba draudžiamas cheminis valymas.

LEONIS kelnėms prieš skalbimą atsukite kortelės laikiklį kairėje šlaunies kšienėje.

**Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėse.**

Atitikties deklaracijas rasite čia: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiųsti dokumentus“.

| CXS KLASIK, ORION             | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS                       |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
|                               |                                  |                                              |
| NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ | NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ    | NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ IR GELŽIŽTINTO |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT     | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                                              |
|                               |                                  |                                              |
| NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ | NELYGINTI REFLEKSIŲ AKSESUARŲ    |                                              |

### Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;

Gaminio žymėjimo kodas;

Kategorija, ženklas CE – ženklas atitinka ES reikalavimus;

Medžiagos sudėtis;

Priežiūros simboliai;

Dydys, dydžio piktograma;

3 (2) dydžių išmatavimai;

Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;

Partija

Gamintojo identifikacija.

Gamintojas:



**Kontaktinis adresas:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



LUXY BRIGHT

1010 828 411 50

50

CAT. 1

CE

100%medvilnė + 100%medvilnė + 100%medvilnė

Nešioti vidurinė dydžio / Nešioti vidurinė dydžio / Do not iron / reflective materials / Ne pakuotė pati odaklonė

Prieš praradimą pakeičkite / Prieš praradimą pakeičkite / Viskas keičkite / first use - Uspic pakeičkite pirmą kartą / Uspic

99

102 cm

95 - 100 cm

95 - 100 cm

BARCODE

code number

Produktionsfirma  
Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic





## LV

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

**Produkti:** Darba apgārba komplekti, bikses, krekli, apmetņi, kombinējoni: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“, „CXS NAOS“, „CXS LEONIS“ un „CXS SOLIS“.

Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās

**Materials:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% kokvilna

**SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON:** 65% poliesteris, 35% kokvilna

ORION: 60% kokvilna, 40% poliesteris

PHOENIX: 65% poliesteris, 35% kokvilna

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % kokvilna, 2 % elastāns

CXS NAOS: pamata – 92% neilons, 8% elastāns, cordura – 100% neilons, papildu – 100% poliesteris

CXS LEONIS: pamata – 72% kokvilna, 25% neilons, 3% elastāns, cordura – 100% neilons, papildu – 92% neilons, 8% elastāns un 100% poliesteris

**Saistītie dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības

Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām

**Pielietojuma mērķis:** no EN ISO 13688 vispārīgo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi atbilst lietotāja aizsardzībai pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, neveicot augstāka līmeņa aizsardzību - vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu varēk kā virsdrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās ietekmes (saplēšanas, noraušanas utml.). Biksēm - "ORION", "STRETCH" un "SIRIUS" ir iespēja ielākt celst aizsargus.

**Norādījumi lietotājam:** rūpīgi ievērojot noteikto lietošanas mērķi, nerodas nekādi draudi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliedz izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustīgu daļu ierašanās masīnās u.tml.). Stipri nefriss, caurumains, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāsalabo vai jāizmet. Sagaidāmais darbības laiks ir 2 gadi.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmāzgājiet.

**Izmēri:** apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri

**Markējums:** iesūta etiķete ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012

Visi šie produkti ir apzīmēti ar grafisko zīmi CE.

**Uzglabāšana:** sausa, tumša un vedinātā vieta.

**Likvidešana:** produkts jālikvidē saskaņā ar likumu „Par atkritumiem”

Iepakojums, transportēšana: aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

**Kopšanas veids:** mazgāt rokām vai veļas mašīnā, normāla vai nedaudz augstā temperatūrā.

60 °C, vai 40 °C, aizliegts žāvēt veļas žāvētājā, gludināšana līdz maks. temperatūrai 200 °C, 150 °C vai līdz maks. temperatūrai 110 °C, **NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS, BET CX5 STRETCH NEGLUDINĀT CĒLU AIZSARGUS**, kā tīrīšanas līdzekli ir iespējams izmantot tetrakloreto (PEN), benzīnu atkrāsas režīms bez ierobežojumiem vai ķīmiskās tīrīšanas aizliegums.

LEONIS kelnėms prieš skalbimą atsukite kortelės laikiklį kairėje šlaunies kišenėje.

Kopjot nemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietverti apģērba marķējumā

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādei"

|                                                                          |                                                                                 |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>CSS KLASIK, ORION</p> <p>NEGLUDNĀSĀTĀSTĀRĀBOROS ELEMENTUS</p>         | <p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</p> <p>NEGLUDNĀSĀTĀSTĀRĀBOROS ELEMENTUS</p> | <p>CSS STRETCH, CSS SOLIS</p> <p>NEGLUDNĀSĀTĀSTĀRĀBOROS ELEMENTUS UN PĀSTIPRINĀTĀ</p> |
| <p>CSS LUXY, CSS LUXY BRIGHT</p> <p>NEGLUDNĀSĀTĀSTĀRĀBOROS ELEMENTUS</p> | <p>CSS SAOS, CSS LEONS</p> <p>NEGLUDNĀSĀTĀSTĀRĀBOROS, FĀKĀMPĒTIS</p>            | <p>LUDY BRIGHT</p> <p>5008 411 50</p>                                                 |

[illegible]

Apģērba marķējuma paraugs:

Produkta nosaukums

Produkta apzīmējuma kods

Kategorija. CE markējums – markējums atbilstoši ES regulai

### Materiāla sastāvs

Kopšanas simboli

Izmērs, izmēra piktogramma

3 (2) izmēri

Brīdinājums, ka iāizlāsa pamācība

Serijsa

Ražotāja identifikācija



**Ražotājs:**

**Kontaktadrese:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic





## RO

## INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

**Produs:** Costum salopete, pantaloni, bluze, halate, salopete: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ și „CXS SOLIS“.

Acesta îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

### Material:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bumbac

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bumbac

ORION: 60 % bumbac, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bumbac

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bumbac, 2 % elastan

CXS NAOS: de bază – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, accesorii – 100 % poliester

CXS LEONIS: de bază – 72 % bumbac, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura – 100 % nylon, accesorii – 92 % nylon, 8 % elastan, și 100 % poliester

### Documente aferente:

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție - Specificații generale

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.

**Scop utilizare:** corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdăriei și al influențelor mecanice ce acționează la suprafață, filtru o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de construcție de construcție simplă. Aceasta îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.). La pantalonii „ORION“, „STRETCH“ și „SIRIUS“ există posibilitatea introducerii unor întărirea de genunchi.

**Avertizare pentru utilizatori:** în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apare riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdărit în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. A se spăla înainte de prima utilizare.

**Mărimile:** marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii.

**Identificare:** prin eticheta cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2012.

Toate aceste produse sunt marcate cu simbolul CE.

**Dezpozitare:** într-un mediu uscat, întunecos și aerisit.

**Lăchidare:** efectuati lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

**Amplasare, transport:** în ambalaje PE închise și transparente.

**Mod de întreținere:** spălare manuală și automată, acțiune mecanică normală sau ușoară, clătire și ciclu spin temperatura max. blăii 60 °C, sau 40 °C. Albușea este interzisă, uscarea în uscător este interzisă, călcare până la temperatura de max. 200 °C, 150 °C sau până la temperatura de max. 110 °C, nu călcați accesorii reflectorizante și nu călcați întărirea de genunchi la CXS STRETCH, ca și detergent poate fi folosit tetrachloreten (PEN), benzina, proceduri normale fără limitare sau interzicere a curățării chimice.

Pentru pantalonii LEONIS, desfaceți suportul cardului din buzunarul din stânga coapsei înainte de spălare.

În cazul întreținerii respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare“.

|                                                                                 |                                                                                        |                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>CXS KLASIK, ORION</p> <p>ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ</p>         | <p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</p> <p>ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ</p> | <p>CXS STRETCH, CXS SOLIS</p> <p>ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ ȘI GENUNCHI ARMAT</p> |
| <p>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</p> <p>ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ</p> | <p>CXS NAOS, CXS LEONIS</p> <p>ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ</p>             |                                                                                                |

### Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, marcă CE – marci de conformitate cu Regulamentul UE

Compoziție de material

Simboluri întreținere

Mărimile, pictogramă mărime

3 (2) dimensiuni mărime

Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare

Lot

Identificare producător

**LUXY BRIGHT**

**1010 008 411 50**

**90**

CAT. I

100%bumbac • 100%poliester • 100%nylon

Ne folosiți solventi dopabili. Ne folosiți solvent dopabili. Nu folosiți solvent dopabili. Nu folosiți solvent dopabili. Nu folosiți solvent dopabili. Nu folosiți solvent dopabili.

Před prvním použitím se podívejte: Před prvním použitím se podívejte. Vždy buďte bezpeční. Udržujte přehlednost povrchu.

**90**  
L: 112 cm  
P: 96 - 110 cm  
H: 88 - 90 cm

**BARCODE** ko 1 po

codul număr

Produs în România  
Distribuit în România  
Canis s.r.l. - 1010 008 411 50

Producător:



Adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





## RU

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

**Издание:** Спецовки – комплект, брюки, куртки, халаты, комбинезоны: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ и „CXS SOLIS“.

**Эти спецовки изготавливаются различных цветов**

### Материал:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % хлопок

SIRIUS, SIRIUS BRIGTON: 65 % полиэстер, 35 % хлопок

ORION: 60 % хлопок, 40 % полиэстер

PHOENIX: 65 % полиэстер, 35 % хлопок

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % хлопок, 2 % эластана

CXS NAOS: основа: – 92 % нейлон, 8 % эластан, кордур – 100 % нейлон, доплнит. – 100 % полиэстер

CXS LEONIS: основа: – 72 % хлопок, 25 % нейлон, 3 % эластан, кордур – 100 % нейлон, доплнит. – 92 % нейлон, 8 % эластан и 100 % полиэстер

### Справочные документы

EN ISO 13688:2013 Защитная одежда – Общие требования

Соответствует требованиям Регламента (EC) 2016/425.

**Цель применения:** соответствуют условиям общих требований EN ISO 13688 и цели применения в качестве защиты пользователей от пыли, грязи и механических воздействий поверхностного действия, без требований к более высокой защитной функции – средства индивидуальной охраны простой конструкции. Эта одежда носится в качестве верхней одежды. Необходимо избегать чрезмерных механических воздействий (разрыв, отрыв и т.п.). Возможность вставки наколенников в штаны „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“.

**Предупреждения для пользователей:** Предупреждение для пользователей: при тщательном соблюдении цели использования не возникает риска, которые могут представлять опасность для здоровья пользователя (продукт нельзя использовать в тех случаях, где требуется другой тип защитных функций, например, в качестве защиты от термических, химических опасностей, захват движущимися частями машин и т.п.). Сильно загрязненная, продырявленная, рваная или иным образом поврежденная одежда не обеспечивает необходимую защиту и ее необходимо отремонтировать или изъять из употребления. Предполагаемый срок службы – 2 года.

Перед первым использованием необходимо одежду постирать.

**Размеры:** обозначены логотипом с цифровым кодом размера.

**Маркировка:** логотип бирка с идентификацией изготовителя, размером, составом материалов и символами по уходу согласно EN ISO 3758:2012.

**Все изделия обозначены графическим символом CE.**

**Упаковка:** в сухом, темном, хорошо проветриваемом помещении.

**Утилизация:** изделие утилизировать в соответствии с законом об отходах.

**Упаковка, транспортировка:** в закрытых прозрачных ПЭ упаковках.

**Способ ухода:** стирка ручная или в стиральной машине, нормальное или умеренное механическое воздействие, полоскание и отжим, температура воды макс. 60 °C, не 40 °C отбеливание запрещено, барабанная сушка запрещена, глажение до макс. температуры 200 °C, 150 °C или до макс. температуры 110 °C, **Запрещается гладить светоотражающие элементы, а также усиленные наколенники в CXS STRETCH**, в качестве чистящих средств можно использовать тетраэтилен (PEN), бензин, стандартные процедуры без ограничений или запрет химической чистки.

Для брюк LEONIS перед стиркой отстегните держатель карты в левом набедренном кармане.

**При уходе соблюдайте инструкции на логотипах и бирках на одежде.**

Сертификат соответствия найдите здесь: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».

| CXS KLASIK, ORION                   | SIRIUS, SIRIUS BRIGTON, PHOENIX     | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                 |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                     |                                     |                                                        |
| НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ | НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ | НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И УСИЛЕННОЕ КОЛЕНО |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT           | CXS NAOS, CXS LEONIS                |                                                        |
|                                     |                                     |                                                        |
| НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ | НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ |                                                        |

### Обратен бирка на одежде:

Название изделия

Кодовое обозначение изделия

Категория, знак CE – знак соответствия Регламенту EC

Состав материала

Символы ухода

Размер, логотип размера

3 (2) размеры

Предупреждение о необходимости ознакомиться с инструкцией для использования

Партня

Идентификация изготовителя



Изготовитель:

Контактный адрес: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

LUXY BRIGHT

1010 020 411 50

50

CAT: 1

CE

100%bambú • 100%bambú • 100%bambú

Neboli di refecti de calitate • Neboli di refecti de calitate • Neboli di refecti de calitate

Ne potestati de calitate • Ne potestati de calitate • Ne potestati de calitate

Plaid pentru protectia in spate • Plaid pentru protectia in spate • Plaid pentru protectia in spate

91

1: 102 cm

II: 96 - 100 cm

III: 98 - 100 cm

Barcode

code number







## SR

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Radna odela, pantalone, bluze, mantili, kombinézoni: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ i „CXS SOLIS“.

Ova odeća se proizvodi u raznim bojama

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % pamuk

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % pamuk, 2 % elastan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

CXS LEONIS: osnovi – 72 % pamuk, 25 % najlon, 3 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 92 % najlon, 8 % elastan i 100 % poliester.

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu

Zadovoljava zahteve Odredbe (EU) 2016/425

**Namena:** proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.). Kod pantalone „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ mogućnost ulaganja pojačanja na koljenima.

**Upozorenje za korisnika:** ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatnjata pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, opepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

**Veličine:** Označene su ideogramom sa brojčanom šifrom.

**Označavanje:** prišivenom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.



Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

**Skladištenje:** u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima.

**Način likvidacije:** dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

**Pakovanje, transport:** u zatvorenim providnim pakovanjima od PE

**Način održavanja:** pranje ručno i u mašini za pranje veša, normalno ili blago mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje: 60 °C, ili 40 °C zabranjeno izbijeljivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, peglanje pri maksimalnoj temperaturi od 200 °C, 150 °C ili do maksimalne toplete 110 °C, **nemojte da peglate refleksne dodatke, ni pojačanja na kolenima kod CXS TRETTAK**, kao sredstvo za čišćenje može da se koristi tetraetanol (P.E), benzin, uobičajenim postupcima bez ograničenja ili zaabrane hemijskog čišćenja.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje"

|                                                                      |                                                                             |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <p>CXS KLASIK, ORION</p> <p>NE POGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</p>         | <p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</p> <p>NE POGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</p> | <p>CXS STRETCH, CXS SOLIS</p> <p>NE POGLAJTE REFLEKSNE DELOVE V OVAJAH</p> |
| <p>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</p> <p>NE POGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</p> | <p>CXS NAOS, CXS LEONIS</p> <p>NE POGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</p>             | <p>LUXY BRIGHT</p> <p>100% BOM 411 50</p>                                  |

**Uzorak etikete na odeći:**

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

### Sastāv materiāla

Simboli za održavanje

Veličina, idec

3 (2) veličine

Upozor

Šarža



Proizvođač:

Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

[illegible]



## FR

## INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

**Produit:** Les vêtements de travail, pantalons, blouses, vestes, combinaisons: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS“.

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

**Matière:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % cotton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % cotton

ORION: 60 % coton, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % cotton

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % coton, 2 % élasthanne

CXS NAOS: standard = 92 % nylon, 8 % élasthanne, cordura = 100 % nylon, complémentaire = 100 % polyester

CXS LEONIS : standard = 72 % coton, 25 % nylon, 3 % élasthanne, cordura = 100 % nylon, complémentaire = 92 % nylon, 8 % élastan a 100 % polyester

**Documents connexes:**

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425.

**Bat d'utilisation:** répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au bat d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encrement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessous. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.). Pour les pantalons „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“, possibilité d'insertion de renforts aux genoux.

**Avertissement pour l'utilisateur:** le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, trop déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée = 2 ans. Lavez l'article avant la première utilisation.

**Tailles:** marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille.

**Marquage:** par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.

**Stockage:** dans un environnement sec, sombre et aéré dans une plage.

**Liquidation:** liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

**Emballage, transport:** dans des emballages PE transparents et fermé

**Mode d'entretien:** lavage à la main et en machine, action normale ou légèrement mécanique, rinçage et essorage, température maximale du bain 60 °C, ou 40 °C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 200 °C, 150 °C ou température maximale de 110 °C, ne pas repasser les accessoires réfléchissants et les renforts aux genoux de CXS STRETCH, utiliser comme produit de nettoyage tétrachloroéthylène (PEN), essence, procédé habituels sans limitation ou interdiction de nettoyage chimique.

Pour les pantalons LEONIS, détachez le porte-cartes de la poche cuisse gauche avant le lavage

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

La déclaration de conformité est disponible ici : [www.canis.cz](http://www.canis.cz), à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger »

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>CXS KLASIK, ORION</b><br>   <br>NE PAS RÉPARER LES ACCESSOIRES<br>RÉPLICHERS         |  | <b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b><br>   <br>NE PAS RÉPARER LES ACCESSOIRES<br>RÉPLICHERS |  | <b>CXS STRETCH, CXS SOLIS</b><br>   <br>Ne pas réparer les accessoires réfléchissants et gears<br>extérieurs |  |
| <b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b><br>   <br>NE PAS RÉPARER LES ACCESSOIRES<br>RÉPLICHERS |  | <b>CXS NAOS, CXS LEONS</b><br>   <br>NE PAS RÉPARER LES ACCESSOIRES<br>NI LES GEARBOXES        |  | <b>LUXY BRIGHT</b><br>   <br>NE PAS RÉPARER LES ACCESSOIRES<br>RÉPLICHERS                                    |  |

**Modèle de l'étiquette sur le vêtement:**

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, symbole CE = symbole de conformité avec la réglementation de l'UE

### Composition matérielle

Symboles d'entretien Taille.

Pictogramme de la taille

3 (2) dimensions de la taille  
Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation

Let

Identification du fabricant



**Fabricant:**

Adresse de contact : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, République tchèque

**LUCY BRIGHT**

**1010 628 411 50**

**50**

CAT. I 

100% bavlna = 100%cotton = 100%cotton



Nechajte reflexy doplnky. Nechajte reflexy doplnky. Do not add reflexive accessories. Ne přidávejte další reflexivní doplňky.

Před práním prosím upevněte - Před práním prosím upevněte - Before washing please secure - Before washing please secure

 

**50**

II: 152 cm  
III: 96 - 130 cm  
III: 96 - 130 cm

**BARCODE** ke 1 pc

code number

 **Produced by: 2009**  
100% Cotton 100% Cotton 100% Cotton







## SV

## INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

**Produkt:** Arbetskläder, byxor, skjorta, rock, overall: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ och „CXS SOLIS“.

**Plaggen tillverkas i olika färgtufföranden**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomull

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomull

ORION: 60 % bomull 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomull

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bomull, 2 % elastan

CXS NAOS: grundmaterial – 92 % nylon, 8 % elastan, Cordura – 100 % nylon, tilläggsmaterial – 100 % polyester

CXS LEONIS: grundmaterial – 72 % bomull, 25 % nylon, 3 % elastan, Cordura – 100 % nylon, tilläggsmaterial – 92 % nylon, 8 % elastan och 100 % polyester

**Relaterade dokument:**

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna krav

Uppfyller kraven enligt EU-direktiv 2016/425.

**Användarändamål:** uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och yttvåk mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – operativ skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädd. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.). Hos byxor „ORION“, „STRETCH“ och „SIRIUS“ är det möjligt att sätta in en knäförstärkning.

**Anmärkning för användaren:** förutsatt att användningsändamål följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. skydd mot temperatur- och kemiska risker, fastnående i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år.

Skall tvättas innan första användningen.

**Storlek:** markerad med piktoqram med storlekscoden.

**Märkning:** insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringssymboler enligt

EN ISO 3758:2012.

Alla dessa produkter är märkta med den grafiska symbolen CE.

**Förvaring:** i ett mörkt och ventilerat utrymme.

**Avfallshantering:** produkten avfall hanteras enligt lagen om avfall.

**Förpackning, färd:** i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

**Underhållsinstruktioner:** tvättas för hand eller i tvättmaskin, normal eller skonsam mekanisk verkan, sköljnings- och centrifugerings temperatur max. 60 °C, stryk 40 °C, skall inte blekas eller torkas i torktumlare, strykning vid maxtemperatur 200 °C, 150 °C eller upp till maxtemperatur 110 °C, stryk inte reflexer och hos CXS STRETCH ska knäförstärkning inte strykas, använd endast tetrakloren (PEN), bensin, normal hantering utan begränsning eller förbud för kemtvätt.

För LEONIS byxor, lossa korthållaren i vänster lårremsa innan tvätt.

Vid skötsel följ piktoqram och instruktioner på plaggens märkning.

Försäkras om överensstämmelse hittar du här: [www.canis.cz](http://www.canis.cz) för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.

| CXS KLASIK, ORION         | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS                     |
|---------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
|                           |                                  |                                            |
| STRYK INTE REFLEXDELARNA  | STRYK INTE REFLEXDELARNA         | STRYK INTE REFLEXDELARNA OCH FÖRSTÄRKT KNÄ |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                                            |
|                           |                                  |                                            |
| STRYK INTE REFLEXDELARNA  | STRYK INTE REFLEXDELARNA         |                                            |

### Exempel på plaggens märkning:

Produktnamn

Produkterns kodmärkning

Kategori, CE-märkning – märkning av överensstämmelse med EU-förordningen

Materialsammansättning

Skyddssymboler

Storlek, storlekspiktoqram

3 (2) mått, storlek

Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Partier

Identifiering av tillverkaren



Tillverkare:

Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



LUXY BRIGHT

1010 020 411 50

50

CAT 1

CE

100%bavlna + 100%polyester + 100%elastan

Hladká látka s dvojí vrstvou - hladká reflexní doplnění. Do ní není reflexní doplnění.

Nie používať pásovú odhaličovú

Před praním poznať opozice. Před praním poznať opozice. Vždy buďte před use - Uspořádané přeměny vložte.

90

102 cm

88 - 90 cm

101 - 102 cm

BARCODE for 1 pc

order number

Produktová značka: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic





## BS

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod:** Kombinézoni i njihovi setovi, pantalone, košulje, mantili; „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ i „CXS SOLIS“.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

### Materijal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % pamuk

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % pamuk, 2 % elastan

CXS NAOS: osnovni – 92 % najlon, 8 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % polyester

CXS LEONIS: osnovni – 72 % pamuk, 25 % najlon, 3 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 92 % najlon, 8 % elastan a 100 % polyester.

### Povezani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštita odjeća - Opći zahtjevi

U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.

**Svrha korištenja:** U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - licnim zaštitnim uređajem jednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično). Kod pantalone "ORION", "STRETCH" i "SIRIUS" mogu se koristiti jastučići za koljena.

**Upozorenje:** Ne postojte rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplinskih rizika, zaštitu od zračenja i pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Prije prve upotrebe operite proizvod.

**Veličine:** Označen ideogramom numeričkog koda veličine.

**Označavanje:** Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu

EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi su označeni sa **CE** oznakom.

**Skladištenje:** U suhoj, tamnoj i prozračenoj sredini.

**Način likvidacije:** Proizvod zbrinjavati prema Zakonu o otpadu.

**Pakovanje i transport:** u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.

**Način održavanja:** ručno i mašinsko pranje, normalno ili blago mehaničko djelovanje, temperatura ispiranja i centrifugiranja maks. 60 °C ili 40 °C, bez izbjeljivanja, bez sušenja u sušilici, peglanje do maksimalne temperature od 200 °C, 150 °C ili do maksimalne temperature od 110 °C, **ne peglajte reflektirajuće dijelove i kod CXS STRETCH ni ojačani dio koljena**, za čišćenje se može koristiti Tetradoreten (PEN), za benzini uobičajeni postupci, bez ograničenja ili zabrane kemijskog čišćenja.

Za pantalone LEONIS prije pranja otpočepajte držač kartice u lijevom bedrenom džepu.

Za održavanje slijedite ideogram i upute na naljepnicama odjeće.

Izjava o podudarnosti naći ćete na: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod opisa pojedinih proizvoda - "Dokumenti za odlaganje".

| CXS KLASIK, ORION                 | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX  | CXS STRETCH, CXS SOLIS                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                   |                                   |                                                      |
| NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE | NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE | NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE NI OJAČANA KOLJENA |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT         | CXS NAOS, CXS LEONIS              |                                                      |
|                                   |                                   |                                                      |
| NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE | NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE |                                                      |

### Uzorak etikete na odjeći:

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

3 (2) dimenzije veličina

Obezbojeno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Šarža

Identifikacija proizvođača

Proizvođač:



Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic





## DA

## FORBRUGERINFORMATION

**Produkt:** Arbejdsoverall sæt, bukser, skjorte, jakker, overalls: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ og „CXS SOLIS“.

Dette tøj produceres i forskellige farver.

**Materiale:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomuld

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomuld

ORION: 60 % bomuld, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomuld

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bomuld, 2 % elastan

CXS NAOS: basal – 92 % nylon, 8 % elastan, cordura – 100 % nylon, supplierende – 100 % polyester

CXS LEONIS: basal - 72% bomuld, 25% nylon, 3% elastan, cordura - 100% nylon, supplerende - 92% nylon, 8% elastan, og 100% polyester

## Related documents

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning – Generelle bestemmelser

I overensstemmelse med kravene i Forordningen (EU) 2016/425

**Anvendelsesformål:** de opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevet mekanisk indvirkning (rivning, perforeringer osv.) Ved bukserne "ORION", "STRETCH" og "SIRIUS" er der mulighed for indlægning af knæpuder.

**Advarsel:** Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod varmerisikoen, udvikling i bevægende maskiner osv.). Meget snævert, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Forventet levetid 2 år. Vask produktet inden første brug.

**Størrelser:** markeret med et piktogram og en numerisk størrelseskode

**Mærkning:** indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialesammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN

Alle disse produkter er CE-mærket.

**Opbevaring:** på et tørt, mørkt og ventileret

**Bortskaffelse:** Bortskaf produktet i henhold til affaldsloven.

**Emballage, transport:** i lukket, gennemsnitlig PE-emballage

Vedligeholdelsesmetode: håndvask og maskinvask, normal eller mild mekanisk virkning, skylning og centrifugering, temperatur maks. 60 °C

eller 40 °C, ingen blegning, ingen tørring i tørretumbler, strygning op til en maksimal temperatur på 200 °C, 150 °C eller op til en maksimal temperatur på 110 °C, **stryk ikke reflekterende tilbehør** og **vd CXS STRETCH heller ikke knæpudder**, som rengøringsmiddel kan bruges Tetrachlorethen (PEN), benzin kan bruges almindeligt uden begrænsninger eller forbud mod kemiskrensning.

Til LEONIS bukser skal du løsne kortholderen i venstre lårkomme før vask.

Følg piktogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne til vedligeholdelse.

Överensstemmelseerklaringen finns här: [www.cas.cz](http://www.cas.cz), ved enkelte producenter - se jmen -- „Dokumenty til download“.

| CXS KLASIK, ORION                                     | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX                 | CXS STRETCH, CXS SOLIS               |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <br>STRYK IKKE REFLEKSER<br>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT | <br>STRYK IKKE REFLEKSER<br>CXS NAOS, CXS LEONIS | <br>STRYK IKKE REFLEKSER OG KNÄPUDER |
| <br>STRYK IKKE REFLEKSER                              | <br>STRYK IKKE REFLEKSER                         | LUXY BRIGHT<br>1970 928 411 50       |

**Etiket på tøjet:**

Produktnavn

Produktets kodemarkering

Kategori, CE-mærke – mærket iht. EU forordning

### Materialoesammensætning

Vedligeholdelsessymboler

Størrelse, Størrelsespiktoqram.

3 (2) størrelsesmål  
Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen

Batchnummer

Producentidentifikation

## Introduction

**Producers:**



**Kontaktadresse:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic





## EL

## ΠΑΡΗΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

**Πρόσκληση:** Σύνολο φορητών εργαλείων, παντελόνια, μπλουζές, επανοφόρα, φόρμες; „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS“.

**Τα ενδύματα αυτά κατασκευάζονται σε έγχρωμη εφαρμογή.**

**Υλικά:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % βαμβάκι

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

ORION: 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρας

PHOENIX: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % βαμβάκι, 2 % ελαστική

CXS NAOS: βαμβάκι - 92 % νήλον, 8 % ελαστική, κορφοίρα - 100 % νήλον, πρόσθετο - 100 % πολυεστέρας

CXS LEONIS: βαμβάκι - 72 % βαμβάκι, 25 % νήλον, 3 % ελαστική, κορφοίρα - 100 % νήλον, πρόσθετο - 92 % νήλον, 8 % ελαστική a 100 % πολυεστέρας

**Συντεκμιακή Έγγραφα:**

Πρότυπο EN ISO 13688:2013 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις

Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

**Σκοπός χρήσης:** πληρούν σε σχέσεις με τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, λερωμάτια και των επανοφορών δραστηριοποιημένων μηχανικών επιδόσεων, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη λειτουργία προστασίας - μόνο στοιχειώδη προστασία από σκόνη, λερωμάτια. Το ένδυμα αυτό φοριέται ως εξωτερικός ρουχισμός. Είναι αναγκαία η αποφυγή της υπερβολικής μηχανικής δράσης (σχήμα, ελαστικότητας κ.λπ.). Στα παντελόνια „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ δυνατότητα τοποθέτησης στηρίξεων γόνατος.

**Προειδοποίηση:** Κατά τη συνεχή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης, δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικούς τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμικούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.). Το ένδυμα λερωμένο, διατεταγμένο, σχισμένο ή διαφορετικά βλαβερότα ενδύματα δεν παρέχει την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να αποσυρθεί. Αναμένοντας διαρκώς ζωής 2 έτη. Πάντως πριν από την πρώτη χρήση.

**Μέγεθος:** επισημαίνεται με επανοφορήματα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.

**Σύμβολο:** με σημειωμένη τα με την ταυτότητα του παραγωγού, το μέγεθος, τη σύσταση υλικού και τα σύμβολα περιποίησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

**Όλα αυτά τα προϊόντα επισημαίνονται με γραφικό σήμα CE.**

**Αποθήκευση:** σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο περιβάλλον.

**Απόρριψη:** απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τον νόμο περί αποβλήτων.

**Συσκευασία, μεταφορά:** σε κλειστές, διαφανείς PE συσκευασίες.

**Γενικές συνθήκες:** κλίμα στα μέρη και στο πλυντήριο ρούχων, συνθήκες ή ελαφρύ μηχανική επίδραση, ξέπλυμα και περιποίηση, μέγ. θερμοκρασία του λινόφω 60 °C, ή 40 °C, αποθήκευση λινόφω, χωρίς θήρηση σε στεγανό ρούχων, σιδερώματα μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία των 200 °C, 150 °C ή μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία 110 °C, μη σιδερώσετε τα αντανάκλαστικά εξαρτήματα και στα CXS STRETCH επίσης ενίσχυση των στηρίξεων του γόνατος, ως μέσο καθαρισμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί το Tetrachlorethen (PEN), συνθήκες διαδικασίας βενζίνης χωρίς περιορισμό ή απαγόρευση χημικού καθαρισμού.

Για το παντελόνι LEONIS, ξεκουμάστε τη θήκη της κάρτας στην αρσενική τσέπη του μηρού πριν το πλύσιμο.

**Κατά τη συντήρηση ακολουθήστε τα ικανοφορήματα και τις οδηγίες στις ετικέτες στα ενδύματα.**

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: [www.cmis.cz](http://www.cmis.cz), για τα επιμέρους προϊόντα - στην ταμιά «λίστα εγγράφων».

| CXS KLASIK, ORION                             | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX              | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                                         |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                               |                                               |                                                                                |
| ΜΗ ΣΙΑΡΕΠΙΝΕΤΑ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΣΤΙΚΑ<br>ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ | ΜΗ ΣΙΑΡΕΠΙΝΕΤΑ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΣΤΙΚΑ<br>ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ | ΜΗ ΣΙΑΡΕΠΙΝΕΤΑ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΣΤΙΚΑ<br>ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ<br>ΓΟΝΑΤΟΣ |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT                     | CXS NAOS, CXS LEONIS                          |                                                                                |
|                                               |                                               |                                                                                |
| ΜΗ ΣΙΑΡΕΠΙΝΕΤΑ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΣΤΙΚΑ<br>ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ | ΜΗ ΣΙΑΡΕΠΙΝΕΤΑ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΑΣΤΙΚΑ<br>ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ |                                                                                |

**Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:**

Όνομασία του προϊόντος

Επίσημη κωδικοποίηση του προϊόντος

Κατηγορία, σήμα CE - σήμα σύμφωνα με τον Κανονισμό της ΕΕ

Σύνθεση υλικού

Σύμβολο συντήρησης

Μέγεθος, ακριβές μέγεθος

3 (2) διαστάσεις μεγέθους

Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη ανάγνωσης του εγχειριδίου οδηγιών

Παράδειγμα

Ταυτότητα του κατασκευαστή

**Παραγωγή:**

Αξιόπηση επικοινωνίας: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

**LUXY BRIGHT**

1010 020 411 50

50

CAT: I

100%bambá • 100%polyester •  
100%bambá • 100%polyester

Nedělní prádelní doba: Nedělní  
údržbová doba: Do not  
wash in machine

Nie pranie! (only odělování)

Před práním prosím vyprázdnit  
Prád prosím prát v ruční

50  
L: 102 cm  
H: 96 - 100 cm  
B: 86 - 90 cm

BATCHCODE (nr 1 pc)

odělování

Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Prague 9  
Czech Republic



**Producto:** Conjunto de trabajo: pantalones, blusones, capas, monos CXS KLASIK; CXS LUXY; SIRIUS; SIRIUS BRIGHTON; ORION; PHOENIX; CXS LUXY BRIGHT; CXS STRETCH; CXS NAOS; CXS LEONIS y CXS SOLIS.

Las prendas están disponibles en varios colores

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% algodón

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliéster, 35% algodón

ORION: 60% algodón, 40% poliés

PHOENIX: 65% poliéster, 35% algodón

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98% algodón, 2% elastano

CXS NAOS: básico = 92% nailon, 8% elastano, cordura = 100% nailon, adicional = 100% poliéster

CXS LEONIS: básico = 72% algodón, 25% nailon, 3% elastano, cordura = 100% nailon, adicional = 92%, 8% elastano y 100% poliéster

Documentos relacionados:

EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales

Conforme con el Reglamento (UE) 2016/425.

**Uso previsto:** cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.). En los pantalones ORION, STRETCH y SIRIUS se pueden usar rodilleras.

**Advertencia:** Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La instrumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe renarsarse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. Lavar antes del primer uso.

**Tallos:** marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

**Marcado:** etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012

Todos estos productos tienen la marca CE.

**Almacenamiento:** en lugar seco, oscuro y ventilado.

**Desecho:** conforme a la normativa correspondiente

**Embalaje, transporte:** en contenedores cerrados de PE transparente.

**Mantenimiento:** lavado a mano y a máquina, acción mecánica normal o ligera, enjuague y centrifugado, temperatura máx. 60 o 40 °C, no blanquear, no secar en secadora, planchado hasta una temperatura máxima de 200, 150° C, o a temperatura máxima de 110 °C, no planchar las partes reflectantes ni los refuerzos en las rodillas de CXS STRETCH, puede lavarse con Tetrachloethen (PEN), gasolina, métodos habituales sin límite ni prohibición de limpieza química.

Para los pantalones LEONIS, desabroche el tarjetero en el bolsillo izquierdo del muslo antes de lavarlos.

**Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.**

La declaración de conformidad puede encontrarse en: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), para cada producto, en "Documentos para descargar"

|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>CXS KLASIK, ORION</p>  <p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES</p>         | <p>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</p>  <p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES</p> | <p>CXS STRETCH, CXS SOLIS</p>  <p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES NI LOS REFORZOS EN LAS RODILLAS</p> |
| <p>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES</p> | <p>CXS NAOS, CXS LEONIS</p>  <p>NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES</p>             | <p>LUXY BRIGHT</p>  <p>58</p>                                                                             |

**Muestra de etiqueta:**

Nombre del producto

Código de producto

Categoria: marca CE = marca conforme con la normativa UE

## Materials

Simbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

3 (2) dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

AVIS  
Leda

Identificación del producto

**Fabricante:**



**Dirección de contacto:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic





## IT

## INFORMAZIONI PER L'UTENTE

**Prodotto:** Salopette da lavoro, pantaloni, giacche, mantelli, tute da lavoro: "CXS KLASIK"; "CXS LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; "CXS LUXY BRIGHT"; "CXS STRETCH"; "CXS NAOS"; "CXS LEONIS" e "CXS SOLIS".

**Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.**

### **Materiale:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% cotone

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliestere, 35% cotone

ORION: 60% cotone, 40% poliestere

PHOENIX: 65% poliestere, 35% cotone

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98% cotone, 2% elastan

CXS NAOS: base - 92% nylon, 8% elastan, cordura - 100% nylon, accessorio - 100% poliestere

CXS LEONIS: base - 72% cotone, 25% nylon, 3% elastan, cordura - 100% nylon, accessorio - 92% nylon, 8% elastan e 100% poliestere

### **Documenti correlati:**

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi - Requisiti generali

Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425.

**Utilizzo previsto:** ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore - dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.). Nei pantaloni "ORION", "STRETCH" e "SIRIUS" possono essere inserite delle ginocchiere.

**Avvertenze:** Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

**Taglie:** pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

**Marchatura:** cuscito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

**Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la marcatura grafica CE.**

**Stoccaggio:** in un ambiente asciutto, buio e ventilato.

**Smaltimento:** smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

**Imballaggio, trasporto:** in confezioni sigillate PE trasparenti.

**Modalità di manutenzione:** sia lavaggio manuale che in lavatrice, azione normale o leggermente meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 60°C, oppure 60°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stabilizzare alla temperatura massima di 200°C, 150°C oppure alla temperatura massima di 110°C, **non stirare gli accessori riflettenti e in CXS STRETCH neanche le ginocchiere**, come detersivo si può usare il Tetraclorotene (PEN), la benzina, normali procedure senza limitazioni, oppure divieto di lavaggio a secco. Per i pantaloni LEONIS, sganciare il portacarte nella tasca della coscia sinistra prima del lavaggio.

**Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.**

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

| CXS KLASIK, ORION                     | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX      | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                       |                                       |                                                        |
| NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI | NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI | NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI E LE GINOCCHIERE |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT             | CXS NAOS, CXS LEONIS                  |                                                        |
|                                       |                                       |                                                        |
| NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI | NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI |                                                        |

### **Modello di etichetta sugli indumenti:**

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE - marchio conforme al Regolamento UE

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

3 (2) dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Logo

Identificazione del produttore

Produttore:

**Indirizzo di contatto:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

LUXY BRIGHT

1010 020 411 50

50

CAT: I

CE

100%cotton • 100%bavlna • 100%cotão

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

Nečistoty odstraňte čistěním

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte

První použití: pečlivě vyčistěte





## NO

### INFORMASJON FOR BRUKERNE

**Produkt:** Installatorsett, bukser, jakker, kapper, kjelredresser: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ og „CXS SOLIS“.

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

#### Materiale:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomull

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomull

ORION: 60 % bomull, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomull

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % bomull, 2 % elastan

CXS NAOS: Grunnleggende - 92 % nylon, 8 % elastan, cordura - 100 % nylon, supplerende - 100 % polyester

CXS LEONIS: Grunnleggende - 72 % bomull, 25 % nylon, 3 % elastan, cordura - 100 % nylon, supplerende - 92 % nylon, 8 % elastan og 100 % polyester

#### Tilknyttede dokumenter:

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesplagg - Generelle krav

Er i samsvar med kravene i EU-direktiv 2016/425.

**Bruksformål:** Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning (isstyrrivning, avrivning o.l.). Hva angir buksene av typene „ORION“, „STRETCH“ og „SIRIUS“ er det mulig å legge inn knesforsterkninger.

**ØBS:** Ved konstant overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukernes helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegelige deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullt, istykkerrevet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsatt levetid er to år. Vask produktet før første gangs bruk.

**Størrelse:** Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse.

**Merking:** Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stoff iht. norm EN ISO 3758:2012.

Alle disse produktene er merket med grafisk CE-merke.

**Oppbevaring:** I tørt, mørkt og ventilert miljø ved.

**Avhending:** Avhend produktet iht. gjeldende avfallslover.

**Pakking, frakt:** I lukkede, gjennomsiktige PE-impakninger.

**Hvordan stalle plagget:** Vask plagget for hånd og i vaskemaskin, alminnelig eller lett mekanisk påvirkning, bløtlegging og sentrifugering ved en temperatur på maks. 60 °C, evt. 40 °C, bleking er forbudt, i likhet med torking i tørketrommel, strykning ved en maks. temperatur på 200 °C, 150 °C evt. opp til en maks. temperatur på 110 °C, ikke stryk refleksbåndene og når det gjelder CXS STRETCH heller ikke knesforsterkningene, som rensningsmiddel kan tetraklorethen (PEN) brukes, bensin på vanlig måte uten begrensninger eller forbud mot kjemisk rensing.

For LEONIS-bukser, løse kortholderen i venstre lårromme for vask.

Rettt deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Her finner du samsvarserklæring: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting“.

| CXS KLASIK, ORION          | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS                           |
|----------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|
|                            |                                  |                                                  |
| IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE | IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE       | IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE OG KNEFORSTERKNINGENE |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT  | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                                                  |
|                            |                                  |                                                  |
| IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE | IKKE STRYK REFLEKSBJÅNDENE       |                                                  |

#### Mal for plaggets etikett:

Produktnavn

Produktets kodemerkning

Kategori, CE-merke - merke i samsvar med EU-direktiv

Materialsammensetning

Vedlikeholdstips/mobler

Størrelse, størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmal

Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Produktparti

Produsentidentifikasjon

LUDY BRIGHT

1010 020 411 50

50

GAT: I

100%polyester • 100%bambus • 100%cotton

Nepřímá výměla (nepřímá výměla)  
Nepřímá výměla: Účel není  
reflexní display. Účel není  
reflexní display.

Nie pracovali paši odbliatowe  
Nie pracovali paši odbliatowe

Fined pravis poudit vopete Fined  
pravis poudit vopete Fined  
pravis poudit vopete Fined

First use: Unget and clean vopete  
First use: Unget and clean vopete

50

I: 102 cm  
L: 96 - 100 cm  
H: 165 - 168 cm

BARCODE (for 1 pc)

order number

Produktionsjahr 2020  
Produktionsjahr 2020  
Produktionsjahr 2020

Produsent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.







UK

## ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

**Виріб:** Робочі комплекти, штани, блузи, халати, комбінезони: CXS KLASIK; CXS LUXY; SIRIUS; SIRIUS BRIGHTON; ORION; PHOENIX; CXS LUXY BRIGHT; CXS STRETCH; CXS NAOS; CXS LEONIS і CXS SOLIS.

Цей одяг виробляють у різному кольоровому виконанні.

### Матеріал

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK- 100 % бавовна

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON- 65 % поліестер, 35 % бавовна

ORION- 60 % бавовна, 40 % поліестер

PHOENIX- 65 % поліестер, 35 % бавовна

CXS STRETCH, CXS SOLIS- 98 % бавовна, 2 % еластан

CXS NAOS: основний — 92 % нейлон, 8 % еластан, кордатура — 100 % нейлон, додатковий — 100 % поліестер

CXS LEONIS: основний — 72 % бавовна, 25 % нейлон, 3 % еластан, cordura — 100 % нейлон, додатковий — 92 % нейлон, 8 % еластан і 100 % поліестер

### Сувійні документи

EN ISO 13688:2013 Захисний одяг. Загальні вимоги

Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.

**Приміщення:** підпорядковують загальним вимогам EN ISO 13688 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення і поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів (розривання, відривання тощо). У штани ORION, STRETCH і SIRIUS можна вкладати наколінники.

**Передпозачення:** У разі використання строго за призначенням вилучаються ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, застосування рухомих частиними машин тощо). Сильно забруднений, продертий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує вказаного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Перед першим використанням виріб випрати.

**Розміри:** пов'язані піктограмою з числовим кодом розміру.

**Позначення:** шиття етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.

Усі ці вироби марковані знаком CE.

**Зберігання:** в сухому, темному і вентильованому середовищі.

**Утилізація:** виріб утилізуйте згідно з законом про відходи.

**Пакування, транспортування:** в закритому, прозорому ПЕ пакуванні.

**Спосіб догляду:** прання ручне і в пральній машині, значна або зменшена механічна дія, полоскання і центрифугування — температура макс. 60 °C або 40 °C, заборона відбілювача, заборона сушіння в барабанній сушарці, праннясушка до температури макс. 200 °C, 150 °C або до 110 °C, не прасувати світловідбивальні елементи, а у CXS STRETCH — і укріплені коліні частини, як засіб чистини можна використати тетрапелеретал (PEN), безпін, звичайні способи без обмивання або заборона хімічного чистини.

Для брел LEONIS перед пранням відстебніть тримач картки в лівій набадерній кишені.

Піа час догляду керуйтеся піктограмами і аскілками на табличках одягу.

Декларация про відповідність міститься тут: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

| CXS KLASIK, ORION                       | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX        | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                              |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                                         |                                         |                                                                     |
| НЕ ПРАСУВАТИ СВИТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ | НЕ ПРАСУВАТИ СВИТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ | НЕ ПРАСУВАТИ СВИТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ І УКРІПЛЕНІ КОЛІННІ ЧАСТИНИ |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT               | CXS NAOS, CXS LEONIS                    |                                                                     |
|                                         |                                         |                                                                     |
| НЕ ПРАСУВАТИ СВИТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ | НЕ ПРАСУВАТИ СВИТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ |                                                                     |

### Знак таблиці на одязі:

Найменування виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак — знак відповідності Регламенту ЄС

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, піктограма розміру,

3 (2) міри розміру

Попередження про потребу читати інструкцію з користування

Партія

Ідентифікація виробника

Виробник:



Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

|                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| LUXY BRIGHT                                                                                                       |    |
| 1010 028 411 50                                                                                                   |    |
| 50                                                                                                                |    |
| GAT 1                                                                                                             | CE |
| 100%bavlna • 100%polyester • 100%cotton                                                                           |    |
|                                                                                                                   |    |
| Nebílé reflexní prvky • Nebílé reflexní prvky • Do not use reflective accessories • No reflective accessories     |    |
| Před práním prosím opatrně. Před práním prosím opatrně. Wash before first use. Unfold corded penicils before use. |    |
|                                                                                                                   |    |
| 59<br>I: 102 cm<br>E: 96 - 100 cm<br>H: 98 - 90 cm                                                                |    |
| BARCODE ko 1 po                                                                                                   |    |
| order number                                                                                                      |    |
|                                                                                                                   |    |



**Product:** monteurscombinaties, broeken, overhemden, jassen, overall: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS“.

Deze kledingstukken worden in verschillende kleuren geproduceerd.

**Materials:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % katyon

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % katoen

ORION: 60 % katoen, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % kate

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % katoen, 2 % elastaan

CXS NAOS: basismateriaal = 92 % nylon, 8 % elastaan, cordura = 100 % nylon, aanvullend materiaal = 100 % polyester

CXS LEONIS: basismateriaal = 72 % katoen, 25 % - nylon, 3 % elastaan, cordura = 100 % nylon, aanvullend materiaal = 92 % nylon, 8 % elastaan a 100 % polyester

**Gerelateerde documenten:**

EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen

In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425

**Doel van het gebruik:** ze voldoen aan de algemene eisen van EN ISO 13688 en het beoogde gebruik als bescherming van gebruikers tegen stof, vuil en mechanische oppervlaktinvloeden, zonder een hogere beschermende functie te vereisen - persoonlijke beschermingsmiddelen van een eenvoudige constructie. Dit kledingstuk wordt aangetrokken als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden. Bij de broeken "ORION", "STRETCH" en "SIRIUS" bestaat de mogelijkheid om kniebeschermers in te brengen.

**Waarschuwing:** Bij de consistente naleving van het gestelde gebruiksdoel ontstaan geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden onder de omstandigheden, die een andere type beschermingsfuncties vereisen, bijv. zoals de bescherming tegen warmtestraling, tegen vastgrijpen door bewegende machinesdelen e.d.). Zwaar vervuilde, gereperateerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De levensverwachting is 2 jaar. Was het product voor het eerste gebruik.



**Maten:** gemarkeerd met een pictogram met een cijfercode

**Markering:** ingenaaid label ter identificatie van de fabrikant, de maat, de materiaalsamenstelling en de onderhoudssymbolen volgens EN ISO 3758:2012.

Al deze producten zijn CE-gemarkeerd.

**Onslag:** in een droge, donkere en geventileerde omgeving.

**Liquidatie:** Verwijder het product volgens de afvalwet.

**Verpakking, transport:** in gesloten, transparante PE-verpakkingen.

**Onderzoeksmethode:** handmatig wassen en in de wasmachine, normale of matige mechanische behandeling, spoelen en centrifugeren, watertemperatuur max. 60 °C of 40 °C, niet bleken, niet drogen in een wasdroger, strijken tot een maximale temperatuur van 200 °C, 150 °C of tot een maximale temperatuur van 110 °C, **reflecterende accessoiren niet strijken en bij CXS STRETCH ook de versterkte knieën niet strijken**, teflontelcoeren (PTFE), drogen gebruikelijke procedures zonder beperking of verbod op chemische reinigen.

Opfien Sie bei LFONIS, Hosen vgr dem Waschen den Kartentahler in der linken Oberschenkeltasche.

**Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.**

De verklaring van overeenstemming vindt u hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz) bij de individuele proef.

|                   |                                  |                        |
|-------------------|----------------------------------|------------------------|
| CNS KLASIK, ORION | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CNS STRETCH, CNS SOLIS |
|-------------------|----------------------------------|------------------------|

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>CXS REFLECTOR, CXS REF</p>  <p>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN</p>    | <p>STRIPKLEED, STRIPKLEED BRIGHT PLUS, CXS REFLECTOR</p>  <p>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN</p> | <p>CXS REFLECTOR, CXS REFLECTOR</p>  <p>STRIJK GEEN REFLECTERENDE ACCESSOIRES EN VERSTERKTE KNIJLEN</p> |
| <p>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</p>  <p>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN</p> | <p>CXS NAOS, CXS LEONIS</p>  <p>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN</p>                              | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>LUXY BRIGHT</p> <p>1010 020 411 50</p> <p>AK</p> </div>                                                                          |

Voorbeeldlabel op de kleding:

Productname

Productcode

Categorie, CE-markering – markering conform EU-verordening

### Materialsamenstelling

## Onderhoudssymbolen

Maat, maatpictogram

3 (2) groottematen

Waarschuwing om de handleiding te lezen

Serie

Identificatie van de producent

**Producent:**



**Contactadres:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic





## AZ

## İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

**Məhsul:** Kombinezonlar, şalvarlar, köynəklər, istehsalat geyimi: “CXS KLASİK”; “CXS LUXY”; “SIRIUS”; “SIRIUS BRIGHTON”; “ORION”; “PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ a „CXS SOLIS“.

**Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.**

### Material:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASİK: 100 % Pambuq

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Polyester, 35 % Pambuq

ORION: 60 % Pambuq, 40 % Polyester

PHOENIX: 65 % Polyester, 35 % Pambuq

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % Pambuq, 2 % Elastan

CXS NAOS: əsas material – 92 % Neylon, 8 % Elastan, Kordura – 100 % Neylon, əlavə material – 100 % Polyester

CXS LEONIS: əsas material – 72 % Pambuq, 25% Neylon, 3% Elastan, cordura – 100%, əlavə material – 92 % Neylon, 8% Elastan, 100% Polyester

### Aidiyyəti sənədlər:

EN ISO 13688:2013 Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər.

(EU) 2016/425 Əsasnaməsinin tələblərinə uyğun olaraq.

**İstifadə məqsədləri:** Geyim EN ISO 13688 ümumi tələblərinə cavab verir və ondan istifadənin məqsədi, daha yüksək qoruyucu funksiya tələb olunmadən istifadəçinin təhdid, ləkədən və səthi aktiv mexaniki təsirlərdən qorunmasından və sadə konstruksiya malik olaqla fərdi mühafizə vasitələrinin təmin edilməsindən ibarətdir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən (yırma, cırılma və s.) uzaq olmaq üçün lazımdır. “ORION”, “STRETCH” və “SIRIUS” şalvarları üçün diz qoruyucularını daxil etmək imkanı vardır.

**Xəbərdarlıq:** Əgər geyim müayinə olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədən biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlükələrdən, maşın hərəkət edən hissələri ilə işləyən geyimlərdən və digərlərindən qorunmasın tələb etdiyi şərətdə istifadə edilməməlidir). Olduqca çirkəli, perforasiya edilmiş, cırılma və ya başqa şəkildə zədələnməmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu düzəltmək və ya ləğv etmək lazımdır.

İstifadə müddəti 2 ildir. İlk istifadədən əvvəl yuyun.

**Ölçülər:** Ölçülü rəsmi kodu olan piktogramla işaralanmışdır.

**Nisənamə:** EN ISO 3758:2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsi, materialın quruluşu və qalqlıq işarələri olan tikilmiş etiketlə.

**Bütün bu məhsullar CE qrafik simvolu ilə işarələnmişdir.**

**Saxlama:** quru, qaranlıq və sovurucu borunm məvəcd olduğu.

**Qablaşdırma:** qapalı şəffaf PE örtüklərdən.

**Yerləşdirmə:** Məhsulu təhlükəli dair qoruyuculuğun tələblərinə uyğun yerləşdirin.

**Qalqlıq:** əl ilə və ya paltarçuyun maşınla yuyulma, normal və ya yüngül mexaniki effekt, yaxalama və sentrifugasiya, hətta temperatur maksimum 60°C və ya 40°C, heç bir ağartmadan istifadə edilmir, baraban quruducusunda qurudulmur, 200°C, 150°C və ya maksimum of 110°C-yə qədər temperaturda ütlünür, **reflektiv aksesuarları ütləməyin** CXS STRETCH şalvar **növü üçün diz qoruyucunu ütləməyin**, çünki tetraxloroetandan (PEN), benzindən, adi prosedurlardan və ya kimyəvi təmizləmədən istifadə etməklə təmizləmə qadağan olmur.

**Geyimə tikilmiş etikətdəki piktogramlara və təlimatlara əməl edin.**

LEONIS şalvarları üçün yumadan əvvəl sol bədən cibindəki kart sahibini açın.

Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini [www.canis.cz](http://www.canis.cz) veb-saytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yükəmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

| CXS KLASİK, ORION                | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX | CXS STRETCH, CXS SOLIS                         |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|
|                                  |                                  |                                                |
| REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTLƏMƏYİN | REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTLƏMƏYİN | REFLEKTIV AKSESUARLARI VƏ DİZLİKLƏRİ ÜTLƏMƏYİN |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT        | CXS NAOS, CXS LEONIS             |                                                |
|                                  |                                  |                                                |
| REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTLƏMƏYİN | REFLEKTIV AKSESUARLARI ÜTLƏMƏYİN |                                                |

İçəridən tikilmiş etiket (nümünə):

Məhsulun adı

Məhsulun kodu

Kategoriya, CE nişanı – A1-nin Rəqləmətinə uyğunluq nişanı

Materialın tərkibi

İstehsal ili

Qalqlıq işarələri

Ölçü, ölçü piktogramı

Ölçünün 3(2) növü

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildiriş

Mal partiyası

İstehsalçının identifikasiyası

İstehsalçı:



Əlaqə ünvanı: Poděbradská 260/50, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





## МК

## ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

**Производ:** Работнички комбинациони, панталони, блузи, работнички панталони: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“; „CXS NAOS“; „CXS LEONIS“ и „CXS SOLIS“.

Оние алишта се произведуваат во различни боја.

### Материјал:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % Памук

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Полиестер, 35 % Памук

ORION: 60 % Памук, 40 % Полиестер

PHOENIX: 65 % Полиестер, 35 % Памук

CXS STRETCH, CXS SOLIS: 98 % Памук, 2 % Еластич

CXS NAOS: основа – 92 % најлон, 8 % еластич, кордура – 100 % најлон, додаток – 100 % полиестер

CXS LEONIS: основа – 72 % Памук, 25 % најлон, 3 % еластич, кордура – 100 % најлон, додаток – 92 % најлон, 8 % - еластич, 100 % Полиестер

### Попразни документи:

EN ISO 13688:2013 Заштитна облека – Општи барања

Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425

**Цел на употреба:** Објекта ги исполнува општите барања EN ISO 13688 и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, испиривање и површински активни механички ефекти, без претендирање за поголема заштитна функција – личен заштитен заштитник на едноставна конструкција. Објекта се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко опитивање (киснење, паралење итн.). За панталоните „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“ постои можност за вметнување на засилувања на колената.

**Предупредување:** Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смеа да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасност од топлина, заштита од забивање на објекта од подвижни делови на машини и сл.). Објекта што е многу заедна, перфорирана, паргалава или на друг начин општествена, не ја исполнува опишаната заштита и потребно е да се поправни или да се отфрли. Очекувана трајност е 2 години. Исперете пред првата употреба.

**Големини:** Објектите на шемата со нумерички код за големина.

**Означување:** со зашита етикета со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одржување според EN ISO 3758:2012

Сите оние производи се означени со графички симбол CE.

**Складирање:** на суво, темно и изопрано место.

**Пакување:** во затворен транспарентен PE обвивка.

**Фрање:** Отстранете го производот согласно законот за отпад.

**Одржување:** перете на рака или во машина за перее, нормален или слаб механички ефект, испирање и центрифугирање, максимална температура 60 °C, или 40 °C, без белеење, без сушење во машина за сушење алишта, пеглање на максимум 200 °C, 150 °C или максимална температура за пеглање од 110 °C, **не се пеглаат додатоките за рефлектирање и засилувањата на колената на панталоните од типот CXS STRETCH**, како чистење е можно да се користи тетрахлороетан (PEN), бензин, вообичаени постапки без ограничувања, забравето е хемиско чистење.

За панталоните LEONIS, откачете го дражачот за картичка во џебот од левото бут пред перее.

Следајте ги симболи и упатствата на етикетите за одржување приложени на објекта.

Изајавата за согласност ќе ја најдете на: [www.sanis.cz](http://www.sanis.cz), кај општите за одделни производи - „Документи за препревање“.

| CXS KLASIK, ORION                        | SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX         | CXS STRETCH, CXS SOLIS                                |
|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                          |                                          |                                                       |
| НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ | НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ | НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ И КОЛЕНАТИТЕ |
| CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT                | CXS NAOS, CXS LEONIS                     |                                                       |
|                                          |                                          |                                                       |
| НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ | НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ |                                                       |

### Пример за етикета на објекта:

Име на производот

Код на производот

Категорија, ознака CE - ознака за усогласеност со регулативата на ЕУ

Состав

Симболи за одржување

Големина, шема за големина

3 (2) видови на големина

Забелешка за потребата да се прочита упатствата за употреба

Серија

Идентификација на производителот



Производител:

Адреса за контакт: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic

